POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

EU DECLARATION OF CONFORMITY (Nr. HAM/2020/06/EN)

Name of the manufacturer:	Polmar srl
Postal address:	Piazza Cavour, 3
Zip code and city:	20121 Milano Italy
Telephone:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
E-mail / Website address:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration

Brand / Type-designation:	Polmar / DB-5MKII
Kind of equipment:	VHF / UHF transceiver for amateur radio use

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2014/53/EU	(RED)
2011/65/EU	(RoHS)

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

We declare under our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU, and that all measurements and verifications concerning the essential tests have been performed.

The notified body "PHOENIX TESTLAB GmbH" number 0700 has carried out the EU type examination (Module B) and issued the related certificate no. 19-212145 on 15.01.2020.

Milano, 05 February 2020

Signed for and on behalf of:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Administrator

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. HAM/2020/06/DE)

Name des Herstellers:	Polmar srl
Postanschrift:	Piazza Cavour, 3
Postleitzahle und stadt:	20121 Milano Italy
Telefon:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
E-mail adresse / Website:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung

Handelsmarke /Typbezeichnung:	Polmar / DB-5MKII
Produktbeschreibung:	VHF / UHF transceiver für den Amateurfunk

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/53/EU	(RED)
2011/65/EU	(RoHS)

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird:
EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie entspricht 2014/53/EU, und dass alle Messungen und Überprüfungen bezüglich der wesentlichen Tests durchgeführt wurden.

Die benannte Stelle "PHOENIX TESTLAB GmbH" Nummer 0700 hat die EU-Baumusterprüfung (Module B) durchgeführt und die zugehörige Bescheinigung Nr. 19-212145 am 15.01.2020.

Milano, 05 Februar 2020

Unterzeichnet für und im Namen von:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Verwalter

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (Nr. HAM/2020/06/EL)

Όνομα κατασκευαστή:	Polmar Srl
Ταχυδρομική διεύθυνση:	Piazza Cavour, 3
ταχυδρομικός κώδικας και τις πόλεις:	20121 Milano Italy
τηλέφωνο:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:	info@polmar-radio.com
Ιστοσελίδα:	www.polmar-radio.com

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο της δήλωσης:

μάρκα / τύπος	Polmar / DB-5MKII
Περιγραφή προϊόντος:	VHF/UHF αναλογικό πομποδέκτη για ερασιτεχνική χρήση

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2014/53/ΕΕ	(RED)
2011/65/ΕΕ	(RoHS)

Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας RED 2014/53/EU και ότι όλες οι μετρήσεις και επαληθεύσεις σχετικά με τις βασικές δοκιμές έχουν πραγματοποιηθεί.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός "Phoenix Testlab" αριθ. 0700 πραγματοποίησε την εξέταση τύπου ΕΕ (έντυπο Β) και εξέδωσε το σχετικό πιστοποιητικό αριθ. 19-212145 στις 15.01.2020.

Milano, 05 Φεβρουάριος 2020

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:
Polmar srl
Alberto Camnasio
διαχειριστής

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (Nr. HAM/2020/06/ES)

Nombre del fabricante:	Polmar srl
Dirección postal:	Piazza Cavour, 3
Código postal y ciudad:	20121 Milano Italy
Teléfono:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
Dirección de correo electrónico/Internet:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:

Marca / designación de tipo	Polmar / DB-5MKII
Descripción del producto:	Transceptor VHF / UHF para uso de radioaficionados

El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

2014/53/UE	(RED)
2011/65/UE	(RoHS)

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Declaramos bajo nuestra unica responsabilidad que este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE, y que se han realizado todas las mediciones y verificaciones relativas a las pruebas esenciales.

El organismo notificado "PHOENIX TESTLAB GmbH" número 0700 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y el certificado relativo emitido n. 19-212145 en fecha 15.01.2020.

Milano, 05 febrero 2020

Firmado en nombre de:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Administrador

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

DECLARATION UE DE CONFORMITE (Nr. HAM/2020/06/FR)

Nom du fabricant:	Polmar srl
Adresse postale:	Piazza Cavour, 3
Code postal et la ville:	20121 Milano Italy
Téléphone:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
Adresse E-mail / Internet:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration:

Marque / type de désignation	Polmar / DB-5MKII
Description du produit:	Émetteur-récepteur VHF / UHF pour radio amateur

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2014/53/UE	(RED)
2011/65/UE	(RoHS)

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que cet produit est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE, et que toutes les mesures et vérifications concernant les tests essentiels ont été effectuées.

L'organisme notifié "PHOENIX TESTLAB GmbH" numéro 0700 a effectué l'examen UE de type (Module B) et délivré le certificat correspondant no. 19-212145 le 15.01.2020.

Milano, 05 février 2020

Signé par et au nom de:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Administrateur

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE (Nr. HAM/2020/06/IT)

Nome del fabbricante:	Polmar srl
Indirizzo postale:	Piazza Cavour, 3
CAP e Città:	20121 Milano Italy
Telefono:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
Indirizzo Posta elettronica / Sito Web:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

Oggetto della dichiarazione:

Marca / tipo-designazione	Polmar / DB-5MKII
Descrizione prodotto:	Ricetrasmettitore VHF/UHF a uso radioamatoriale

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

2014/53/UE	(RED)
2011/65/UE	(RoHS)

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE, e che tutte le misure e verifiche riguardanti i test essenziali sono state eseguite.

L'organismo notificato "PHOENIX TESTLAB GmbH" numero 0700 ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato relativo certificato n. 19-212145 in data 15.01.2020.

Milano, 05 Febbraio 2020

Firmato a nome e per conto di :
Polmar srl
Alberto Camnasio
Amministratore

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 3397162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (Nr. HAM/2020/06/NL)

Naam van de fabrikant:	Polmar srl
Postadres:	Piazza Cavour, 3
Postcode en stad:	20121 Milano Italy
Telefoon:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
E-mailadres / Webadres:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Voorwerp van de verklaring:

Merk / type-aanduiding:	Polmar / DB-5MKII
Productomschrijving:	VHF / UHF transceiver voor amateurradiogebruik

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2014/53/EU	(RED)
2011/65/EU	(RoHS)

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Wij verklaren onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van ons dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen van de richtlijn 2014/53/EU, en dat alle metingen en controles met betrekking tot de essentiële testen zijn uitgevoerd.

De aangemelde instantie "PHOENIX TESTLAB GmbH" nummer 0700 heeft het EU-typeonderzoek (Module B) uitgevoerd en het bijbehorende certificaat nr. 19-212145 op 15.01.2020.

Milano, 05 februari 2020

Ondertekend voor en namens:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Administrateur

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE (Nr. HAM/2020/06/PT)

Nome do fabricante:	Polmar srl
Endereço postal:	Piazza Cavour, 3
Código postal e cidade:	20121 Milano Italy
Telefone:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
Endereço de e-mail / Sítio web:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração

Marca / Designação do tipo	Polmar / DB-5MKII
Descrição do produto:	Transceptor VHF / UHF para uso em rádio amador

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2014/53/UE	(RED)
2011/65/UE	(RoHS)

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada:

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/UE, e que todas as medições e verificações relativas aos testes essenciais foram realizadas.

O organismo notificado "PHOENIX TESTLAB GmbH" número 0700 realizou o exame UE de tipo (Module B) e emitiu o respectivo certificado no. 19-212145 em 15.01.2020.

Milano, 05 fevereiro 2020

Assinado por e em nome de:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Administrador

POLMAR Srl
Piazza Cavour, 3 20121 Milano
Tel. +39 339.7727080 / 339.7162093
E-mail: info@polmar-radio.com
Sito Internet: www.polmar-radio.com

CE

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (Nr. HAM/2020/06/SW)

Tillverkarens namn:	Polmar srl
Postadress:	Piazza Cavour, 3
Postnummer och stad:	20121 Milano Italy
Telefon:	+0039 339.7727080 / 339.7162093
E-postadress / webbadress:	info@polmar-radio.com/www.polmar-radio.com

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Föremål för försäkran

Varumärke / Typbenamning	Polmar / DB-5MKII
Produktbeskrivning:	VHF / UHF sändare för amatörradioanvändning

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:

2014/53/EU	(RED)
2011/65/EU	(RoHS)

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras :

EN 62368-1: 2014 + A11: 2017
EN 62209-2: 2010; EN50566:2017;
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11); EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04);
EN 55032: 2015 + AC: 2016; EN 61000-3-2: 2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 55035: 2017;
EN 301 783 V2.1.1 (2016-01); Final draft EN 303 345 V1.1.7 (2017-03).

Vi förklarar på eget ansvar att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven i direktivet 2014/53/EU, och att alla mätningar och verifieringar avseende de väsentliga testen har utförts.
De aangemelde instantie "PHOENIX TESTLAB GmbH" nummer 0700 heeft het EU-typeonderzoek (Module B) uitgevoerd en het bijbehorende certificaat nr. 19-212145 op 15.01.2020.

Milano, 05 februari 2020

Undertecknat för:
Polmar srl
Alberto Camnasio
Administrator